

DATENSCHUTZERKLÄRUNG

Verantwortlicher: Stella Vision, s.r.o., Komenského 361, 908 77 Borský Mikuláš

Erstellt am: 31.1.2025

1. Einleitung und rechtlicher Rahmen

Diese Datenschutzerklärung erläutert, auf welche Weise die Firma Stella Vision s. r. o. als Verantwortlicher personenbezogene Daten von Gästen, Website-Besuchern, Interessenten für Unterkünfte, Geschäftspartnern und anderen betroffenen Personen verarbeitet.

Wir verarbeiten personenbezogene Daten gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates (DSGVO), dem Gesetz Nr. 18/2018 Z. z. über den Schutz personenbezogener Daten, dem Gesetz Nr. 452/2021 Z. z. über elektronische Kommunikation sowie weiteren einschlägigen Rechtsvorschriften der Slowakischen Republik.

Wenn Sie Fragen zur Verarbeitung personenbezogener Daten haben oder Ihre Rechte geltend machen möchten, kontaktieren Sie uns bitte unter der E-Mail-Adresse info@designvillastella.sk.

2. Grundbegriffe

- Betroffene Person: eine natürliche Person, deren personenbezogene Daten verarbeitet werden, insbesondere ein Gast, eine Person, die an einer Unterkunft interessiert ist, oder ein Besucher der Website.
- Personenbezogene Daten: alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare natürliche Person beziehen.
- Verantwortlicher: Die Stelle, die die Zwecke und Mittel der Verarbeitung personenbezogener Daten festlegt. Verantwortlicher ist Stella Vision s. r. o.
- Auftragsverarbeiter: Eine Stelle, die personenbezogene Daten im Auftrag des Verantwortlichen auf der Grundlage eines Vertrags oder eines Auftrags verarbeitet.
- Cookies: kleine Textdateien, die beim Besuch einer Website auf dem Gerät des Nutzers gespeichert werden.
- Drittland: ein Land außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums.

3. Kategorien der verarbeiteten personenbezogenen Daten

Je nach konkreter Situation und Zweck können wir insbesondere folgende Kategorien personenbezogener Daten verarbeiten:

- Identifikationsdaten: Vorname, Nachname, Titel, Geburtsdatum, Staatsangehörigkeit, Ausweisnummer sowie gegebenenfalls weitere Daten, die für die gesetzlich vorgeschriebene Gästeerfassung erforderlich sind;
- Kontaktdaten: E-Mail-Adresse, Telefonnummer, Postanschrift;
- Buchungs- und Vertragsdaten: An- und Abreisedatum, Anzahl der Personen, Art der Buchung, Präferenzen bezüglich der Unterkunft, Kommunikationsverlauf, Zahlungsdaten und Rechnungsdaten;
- Buchhaltungs- und Steuerdaten: Angaben auf Rechnungen, Belegen und Buchhaltungsunterlagen;
- Kommunikationsdaten: Inhalt von Nachrichten, die über das Kontaktformular, per E-Mail, Telefon oder über soziale Netzwerke gesendet wurden;
- Technische Daten von der Website: IP-Adresse, Cookie-Identifikatoren, Daten zu Gerät, Browser und Betriebssystem, Datum und Uhrzeit des Besuchs, besuchte Seiten;
- Marketingdaten: Einwilligung zum Newsletter, Kommunikationspräferenzen, Informationen zum Öffnen des Newsletters und zu Klicks;

- Kameraaufzeichnungen: visuelle Aufzeichnung einer Person in den überwachten Bereichen des Gebäudes, sofern sich die Person in diesen Bereichen aufhält.

4. Zwecke, Rechtsgrundlagen und Aufbewahrungsfristen

Zweck der Verarbeitung	Rechtsgrundlage	Aufbewahrungsfrist
Bearbeitung einer Anfrage oder eines Kontaktformulars	Art. 6 Abs. 1 Buchstabe f DSGVO, berechtigtes Interesse an der Kommunikation mit Interessenten	in der Regel 12 Monate ab Bearbeitung der Anfrage, sofern kein Vertragsverhältnis zustande kommt
Buchung und Bereitstellung von Unterkünften	Art. 6 Abs. 1 Buchstabe b DSGVO, Vertragserfüllung oder vorvertragliche Maßnahmen	für die Dauer des Vertragsverhältnisses und anschließend in der Regel 4 Jahre zur Wahrung rechtlicher Ansprüche
Gästebuchführung und Erfüllung der gesetzlichen Pflichten des Beherbergers	Art. 6 Abs. 1 Buchstabe c) DSGVO, Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung	für den durch die einschlägigen Rechtsvorschriften vorgeschriebenen Zeitraum
Buchhaltung, Steuern und Rechnungsstellung	Art. 6 Abs. 1 Buchstabe c DSGVO	10 Jahre ab dem Ende des Geschäftsjahres, auf das sich der Beleg bezieht
Bearbeitung von Reklamationen, Beschwerden und Rechtsansprüchen	Art. 6 Abs. 1 Buchstabe f DSGVO, Schutz von Rechten und berechtigten Interessen	für die Dauer des Verfahrens und anschließend für die Dauer der gesetzlichen Verjährungsfristen
Versendung von Marketingmitteilungen an bestehende Kunden	Art. 6 Abs. 1 Buchstabe f DSGVO, berechtigtes Interesse an Direktmarketing-Mitteilungen zu ähnlichen Dienstleistungen	bis zum Widerspruch oder zur Abmeldung von der Kommunikation
Versendung des Newsletters an Personen, die keine Kunden von uns sind	Art. 6 Abs. 1 Buchstabe a DSGVO, Einwilligung	bis zum Widerruf der Einwilligung, längstens 4 Jahre ab Erteilung der Einwilligung oder der letzten Aktivität

Zweck der Verarbeitung	Rechtsgrundlage	Aufbewahrungsfrist
Betrieb der Website und notwendige Cookies	Art. 6 Abs. 1 Buchstabe f DSGVO, berechtigtes Interesse an einer funktionsfähigen und sicheren Website	entsprechend der Lebensdauer des jeweiligen notwendigen Cookies oder Logs
Analyse- und Marketing-Cookies, Google Analytics, Google Ads, Meta Pixel	Art. 6 Abs. 1 Buchstabe a DSGVO, Einwilligung des Nutzers	je nach Einstellung des Cookie-Tools, längstens für die Dauer der Einwilligung
Videoüberwachungssystem auf dem Gelände	Art. 6 Abs. 1 Buchstabe f DSGVO, berechtigtes Interesse am Schutz von Leben, Gesundheit, Eigentum und Sicherheit der Gäste sowie an der Schadensverhütung	in der Regel 30 Tage; im Falle eines Vorfalls für den Zeitraum, der zur Aufklärung und Geltendmachung von Ansprüchen erforderlich ist

5. Verpflichtung zur Bereitstellung personenbezogener Daten

Die Bereitstellung der für die Buchung und die Bereitstellung der Unterkunft erforderlichen personenbezogenen Daten ist eine vertragliche Voraussetzung. Ohne diese Daten ist es nicht möglich, die Buchung abzuwickeln oder die Unterkunft ordnungsgemäß bereitzustellen.

Die zur Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen, insbesondere der Buchhaltungs-, Steuer- oder Aufzeichnungspflichten des Beherbergers, erforderlichen Daten sind Sie im gesetzlich festgelegten Umfang zur Bereitstellung verpflichtet. Die Nichtbereitstellung dieser Daten kann dazu führen, dass die Dienstleistung nicht erbracht oder der Beleg nicht gesetzeskonform ausgestellt werden kann.

Die Bereitstellung von Daten zu Marketingzwecken sowie die Verwendung von Analyse- oder Marketing-Cookies ist freiwillig. Die Einwilligung kann jederzeit widerrufen werden, ohne dass dies die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung vor dem Widerruf beeinträchtigt.

6. Empfänger personenbezogener Daten

Personenbezogene Daten dürfen nur im erforderlichen Umfang an folgende Empfängergruppen weitergegeben werden:

- Anbieter von IT-Dienstleistungen, Hosting, Website-Verwaltung und Cybersicherheit;
- Anbieter von Buchungs-, Zahlungs- und Abrechnungssystemen, sofern diese genutzt werden;
- Buchhaltungs-, Steuer- und Rechtsberater;
- Anbieter von E-Mail- und Marketing-Tools;
- Anbieter von Analyse- und Werbediensten, insbesondere Google Ireland Limited und Meta Platforms Ireland Limited, sofern die entsprechenden Tools auf der Grundlage einer Einwilligung aktiviert sind;

- Anbieter von Wartungs- und Verwaltungsdiensten für das Videoüberwachungssystem, sofern sie Zugriff auf die Aufzeichnungen haben;
- Behörden, insbesondere Gerichte, Strafverfolgungsbehörden, Verwaltungsbehörden, Steuerbehörden oder andere Behörden, sofern dies gesetzlich vorgeschrieben ist.

Wir setzen Auftragsverarbeiter nur auf der Grundlage eines Vertrags über die Verarbeitung personenbezogener Daten oder einer anderen Rechtsgrundlage ein und verlangen von ihnen angemessene technische und organisatorische Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Daten.

7. Übermittlung personenbezogener Daten außerhalb des EWR

Personenbezogene Daten werden standardmäßig nicht zum Verkauf an Dritte weitergegeben. Bei der Nutzung bestimmter technologischer, analytischer oder werblicher Dienste kann es jedoch zu einer Übermittlung oder einem Fernzugriff auf personenbezogene Daten in Drittländer, insbesondere in die Vereinigten Staaten von Amerika, kommen.

Sollte eine solche Übermittlung stattfinden, stellen wir sicher, dass sie nur unter Einhaltung der Bedingungen der DSGVO erfolgt, insbesondere auf der Grundlage eines Angemessenheitsbeschlusses der Europäischen Kommission, einer Zertifizierung des Anbieters im Rahmen des EU-US Data Privacy Framework, von Standardvertragsklauseln oder eines anderen geeigneten Mechanismus gemäß der DSGVO.

8. Videoüberwachungssystem in der Unterkunft

In der Beherbergungseinrichtung wird ein Videoüberwachungssystem betrieben. Das Videoüberwachungssystem dient ausschließlich dem Schutz von Leben, Gesundheit und Sicherheit der Gäste und des Personals, dem Schutz von Eigentum, der Schadensverhütung und der Aufklärung von Sicherheitsvorfällen.

Mit den Kameras können insbesondere Eingangsbereiche, das Außengelände, Park- oder Zugangsflächen sowie Gemeinschaftsräume überwacht werden. Das Videoüberwachungssystem ist nicht für die Überwachung von Zimmern, Badezimmern, Toiletten oder anderen Räumen vorgesehen, in denen die Privatsphäre der Gäste in unangemessener Weise beeinträchtigt würde.

Rechtsgrundlage für die Verarbeitung ist das berechtigte Interesse des Verantwortlichen gemäß Art. 6 Abs. 1 Buchstabe f) DSGVO. Die Videoaufzeichnungen werden in der Regel 30 Tage lang aufbewahrt. Wenn die Aufzeichnung einen Sicherheitsvorfall, einen Schaden, eine Ordnungswidrigkeit oder ein anderes Ereignis dokumentiert, kann sie länger aufbewahrt werden, jedoch höchstens so lange, wie es für die Aufklärung des Vorfalls, die Wahrung von Rechtsansprüchen oder die Weitergabe an die zuständige Behörde erforderlich ist.

Die überwachten Bereiche sind durch ein gut sichtbares Hinweisschild gekennzeichnet. Zugriff auf die Videoaufzeichnungen haben nur befugte Personen und gegebenenfalls der mit der technischen Verwaltung des Systems beauftragte Dienstleister. Die Aufzeichnungen können Behörden, insbesondere der Polizei oder Gerichten, zugänglich gemacht werden, sofern dies gesetzlich vorgeschrieben ist oder zur Wahrung von Rechtsansprüchen erforderlich ist.

9. Automatisierte Entscheidungsfindung und Profiling

Bei der Verarbeitung personenbezogener Daten führen wir keine Entscheidungen durch, die ausschließlich auf einer automatisierten Verarbeitung beruhen, einschließlich Profiling, die für die betroffene Person rechtliche Auswirkungen hätten oder sie in ähnlicher Weise erheblich beeinträchtigen würden.

Analyse- und Marketing-Tools dürfen das Nutzerverhalten auf der Website zum Zweck der Besuchermessung oder der Anzeige relevanter Werbung nur dann auswerten, wenn der Nutzer über die Cookie-Leiste seine Einwilligung erteilt hat.

10. Cookies und ähnliche Technologien

Auf der Website verwenden wir Cookies und ähnliche Technologien. Notwendige Cookies dürfen wir ohne Einwilligung verwenden, da sie für das Funktionieren der Website erforderlich sind. Analyse-, Präferenz- und Marketing-Cookies verwenden wir ausschließlich auf der Grundlage Ihrer vorherigen Einwilligung.

Art der Cookies	Zweck	Rechtsgrundlage
Notwendige Cookies	Gewährleistung der grundlegenden Funktionsfähigkeit der Website, Sicherheit, Speicherung der Einwilligungseinstellungen	Keine Einwilligung erforderlich
Präferenz-Cookies	Speicherung der Benutzereinstellungen, z. B. Sprache oder Anzeigeeinstellungen	Einwilligung
Analytische Cookies	Messung der Besucherzahlen und des Nutzerverhaltens auf der Website, z. B. Google Analytics	Einwilligung
Marketing-Cookies	Anzeige gezielter Werbung und Messung von Kampagnen, z. B. Google Ads oder Meta Pixel	Einwilligung

Beim ersten Besuch der Website wird eine Cookie-Leiste angezeigt, über die Sie alle Cookies akzeptieren, alle nicht zwingend erforderlichen Cookies ablehnen oder einzelne Kategorien einstellen können. Sie können Ihre Einwilligung jederzeit über die Cookie-Einstellungen auf der Website oder in Ihren Browsereinstellungen ändern oder widerrufen.

Wir gehen nicht davon aus, dass die Einwilligung allein durch das weitere Surfen auf der Website erteilt wird. Nicht erforderliche Cookies werden erst nach Erteilung der Einwilligung aktiviert.

11. Schutz personenbezogener Daten

Wir haben angemessene technische und organisatorische Maßnahmen getroffen, um personenbezogene Daten vor unbefugtem Zugriff, Verlust, Missbrauch, Veränderung oder Zerstörung zu schützen. Zu diesen Maßnahmen gehören insbesondere die Absicherung der Website durch ein SSL-Zertifikat, die Beschränkung des Zugriffs auf die Daten auf

befugte Personen, vertragliche Absicherung von Auftragsverarbeitern, die Geheimhaltungspflicht der befugten Personen sowie eine angemessene Zugriffskontrolle.

Wir bewerten die Sicherheitsmaßnahmen fortlaufend unter Berücksichtigung der Art der Verarbeitung, der verfügbaren technischen Lösungen und des Risikos für die Rechte und Freiheiten der betroffenen Personen.

12. Rechte der betroffenen Personen

Im Zusammenhang mit der Verarbeitung personenbezogener Daten haben Sie insbesondere folgende Rechte:

- das Recht auf Auskunft über Ihre personenbezogenen Daten;
- das Recht auf Berichtigung unrichtiger oder Vervollständigung unvollständiger Daten;
- das Recht auf Löschung personenbezogener Daten, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt sind;
- das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung;
- das Recht auf Datenübertragbarkeit;
- das Recht, der Verarbeitung aufgrund eines berechtigten Interesses, einschließlich Direktmarketing, zu widersprechen;
- das Recht auf Widerruf der Einwilligung, sofern die Verarbeitung auf einer Einwilligung beruht;
- das Recht, nicht einer Entscheidung unterworfen zu werden, die ausschließlich auf einer automatisierten Verarbeitung beruht, sofern diese rechtliche oder ähnlich schwerwiegende Auswirkungen hätte.

Sie können Ihre Rechte per E-Mail an info@designvillastella.sk oder schriftlich an die Anschrift des Sitzes des Verantwortlichen geltend machen. Wir werden Ihre Anfrage in der Regel innerhalb eines Monats nach Eingang beantworten. Diese Frist kann in begründeten Fällen gemäß der DSGVO verlängert werden.

13. Recht auf Beschwerde

Wenn Sie der Ansicht sind, dass bei der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten gegen gesetzliche Vorschriften verstoßen wurde, haben Sie das Recht, eine Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde einzureichen:

Datenschutzbehörde der Slowakischen Republik, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, Slowakische Republik, Tel.: +421 2 3231 3214, Web: Website der Datenschutzbehörde der Slowakischen Republik

14. Schlussbestimmungen

Wir behalten uns vor, diese Grundsätze laufend zu aktualisieren, insbesondere bei Änderungen der Rechtsvorschriften, der verwendeten Technologien oder der Art und Weise der Verarbeitung personenbezogener Daten. Die jeweils aktuelle Fassung wird stets auf der Website designvillastella.sk veröffentlicht.